



MUNICIPAL  
**Gazette**  
 MUNICIPALE  
 DE — OF  
**Montreal**

Parait le lundi matin  
 Published every Monday morning  
 Abonnements \$2 par an  
 Subscriptions \$2 a year  
 Payables d'avance  
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
 Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
**CANADA**

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :  
 "La Gazette Municipale"  
 Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.  
 — Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :  
 "La Gazette Municipale"  
 Hôtel de Ville, — Montréal.  
 — All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :  
 "The Municipal Gazette"  
 Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.  
 All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :  
 "The Municipal Gazette"  
 City Hall, — Montreal.  
 TELEPHONE MAIN 4240

# DELIBERATIONS

## COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte-rendu de l'assemblée du 12 Août.

Sont présents:—M. l'échevin Dandurand, président, Son Honneur le Maire, MM. les échevins O'Connell, Bastien, Roux, Garceau et Emard.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et confirmé.

1.—Le secrétaire soumet les comptes suivants:

H. Pulos . . . . .	\$81.25
Canada Auto and Taxi Company . . . . .	31.75
Alex. McGarr . . . . .	168.00
S. B. Townsend & Co. . . . .	40.50
Thos. Simpson . . . . .	30.00

Résolu: D'approuver ces comptes et de les transmettre au Bureau des Commissaires avec prière de bien vouloir en autoriser le paiement.

2.—Le président soumet la question des 600 médailles commémoratives que la Ville doit faire frapper à l'occasion du Congrès Eucharistique, et, après délibération,

Sur proposition de M. l'échevin Emard, il est

Résolu: D'abandonner le projet de faire frapper ces médailles, vu que la Ville de Montréal n'offrira pas de banquet aux délégués qui assisteront au Congrès Eucharistique, le Gouvernement Provincial s'étant chargé de cette partie du programme.

3.—A la suggestion de Son Honneur le Maire, il est

Résolu: De prier le Bureau des Commissaires de bien vouloir mettre à l'étude la question de l'éclairage du parcours de la procession, à l'occasion du Congrès Eucharistique, au moyen de banderoles de lumières incandescentes fixées aux poteaux qui sont déjà dans les rues du parcours.

4.—Soumise et due une lettre de M. Joseph Charlebois demandant une avance de \$200, sur le prix de l'enluminure de l'adresse qui sera présentée au Légat de Sa Sainteté.

Résolu: D'accéder à cette demande.

5.—M. Charlebois soumet, en même temps, un canevas de l'adresse enluminée qui sera présentée à Son Eminence le Cardinal Vannutelli.

Les membres de la Commission examinent ce canevas et il est

Résolu: De l'approuver.

6.—M. Joseph Sawyer, architecte, se présente devant la

## SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of meeting held on the 12th August.

Present:—Ald. Dandurand, chairman, His Worship the Mayor, Ald. O'Connell, Bastien, Roux, Garceau and Emard. The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—The secretary submitted the following accounts:)

H. Pulos . . . . .	\$81.25
Canada Auto and Taxi Company . . . . .	31.75
Alex. McGarr . . . . .	168.00
S. B. Townsend & Co. . . . .	40.50
Thos. Simpson . . . . .	30.00

Resolved: That the said accounts be approved of and sent to the Board of Commissioners with a request to authorize the payment thereof.

2.—The chairman submitted the question of the 600 commemorative medals which the City proposed to order on the occasion of the Eucharistic Congress and, after deliberation,

On motion of Ald. Emard, it was

Resolved: That the proposal to have medals made be relinquished, as the City is not tendering a banquet to the delegates which will attend the Eucharistic Congress, the Provincial Government taking charge of that part of the program.

3.—At the suggestion of His Worship the Mayor, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to consider the question of lighting the route of the procession, on the occasion of the Eucharistic Congress, by means of incandescent light streamers attached to the poles already erected in the streets along the route.

4.—Submitted and read a letter from M. Joseph Charlebois, asking for an advance of \$200 on the price of illuminating the address to be presented to the Legate of His Holiness.

Resolved: To grant said request.

5.—M. Charlebois submitted, at the same time, the groundwork of the illuminated address to be tendered to His Eminence Cardinal Vannutelli.

The members of the Committee examined the same and it was

Resolved: That it be approved of.

6.—M. Joseph Sawyer, architect, appeared before the Com-

Commission et soumet le plan de l'estrade et du dais que la Commission l'a chargé de préparer, au pied de la rue McGill.

Ce plan indique que l'estrade aura 75 par 100 pieds et coûtera approximativement \$3,000.

Il est

*Résolu:* D'approuver ledit plan et d'en confier l'exécution à un Comité composé du Président et des échevins Bastien et O'Connell.

7.—Le Secrétaire annonce à la Commission qu'il aura bientôt terminé la liste des invités pour la réception civique et la présentation de l'adresse, à l'occasion du Congrès Eucharistique; il demande à la Commission de bien vouloir reviser cette liste aussitôt qu'elle sera terminée.

*Résolu:* D'examiner cette liste à l'assemblée de cette Commission qui aura lieu mardi prochain, le 16 du courant, et d'autoriser le Secrétaire à envoyer les cartes d'invitation aux personnes qui seront désignées par la Commission, 10 jours au moins avant le 3 septembre prochain.

8.—A la suggestion de M. l'échevin Emard, il est

*Résolu:* De prier les autorités de l'Archevêché de bien vouloir transmettre au Secrétaire de la Commission, dans le plus bref délai possible, une liste complète des dignitaires ecclésiastiques que l'on veut faire inviter à la réception, à l'Hôtel de Ville, et à la présentation de l'adresse, à l'occasion du Congrès Eucharistique.

La Commission s'ajourne alors à mardi prochain, 16 du courant, à 10.30 heures a.m.

RENE BAUSET,

Secrétaire.

## COMMISSION SPECIALE DE RECEPTIONS

Compte-rendu de l'assemblée journée du 16 Août.

Sont présents:—MM. les échevins Dandurand, président, N. Lapointe, Roux, Bastien, Emard, Garceau et O'Connell.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

1.—Le secrétaire soumet à la Commission une liste de 1500 noms qu'il a préparée: (1) Pour la réception à l'Hôtel de Ville et (2) La présentation d'adresse au pied de la rue McGill, à l'occasion du Congrès Eucharistique. Les membres de la Commission examinent cette liste et l'approuvent.

2.—Il est

*Résolu:* De remettre à chaque échevin, 5 cartes pour la présentation de l'adresse au pied de la rue McGill et 10 cartes pour réception à l'Hôtel de Ville.

3.—Le Contrôleur soumet un état des crédits votés à la Commission et des dépenses encourues jusqu'à ce jour.

4.—Instruction est donnée au Secrétaire de faire faire par la maison Caron Frères, 18 insignes pour les membres du Comité de Réceptions, le coût ne devant pas dépasser \$2., moins le coût du poinçon (die).

5.—La Commission reçoit une députation de l'Alliance Nationale qui demande qu'une réception civique soit offerte aux délégués qui assisteront à la convention de cette association la semaine prochaine.

M. J. R. Laurendeau, informe la Commission qu'il est prêt à faire visiter le port aux délégués, le 22 du courant, à les conduire au parc King Edward et à leur offrir des rafraîchissements durant le trajet, à raison de \$350., c'est-à-dire \$1.00 par tête, attendu que le nombre des excursionnistes ne devrait pas excéder 350.

*Résolu:* D'accepter l'offre de M. Laurendeau, le départ devant se faire, le 22, du quai au pied de la rue McGill, à 2 heures.

6.—Soumise et lue une lettre du Révd. Chanoine Roy au sujet de la liste des ecclésiastiques auxquels doivent être adressées des invitations pour la réception à l'occasion du Congrès Eucharistique.

Déposée aux archives.

7.—La Commission autorise le Secrétaire à se faire faire par le Contrôleur une avance de \$50 pour timbres-poste, *re* Congrès Eucharistique.

8.—Sur la proposition de M. l'échevin N. Lapointe, il est

mittee and submitted the plans of the stand and dais ordered by the Committee at the foot of McGill street.

The plan showed the stand to be 75 by 100 feet and to cost about \$3,000.

It was

*Resolved:* That the said plan be approved of and that a Committee composed of the chairman and Ald. Bastien and O'Connell be appointed to attend its execution.

7.—The Secretary informed the Committee that the list of the guests for the civic reception and the presentation of the address, on the occasion of the Eucharistic Congress, would soon be completed; he asked the Committee to revise the same as soon as completed.

*Resolved:* That the said list be examined at the meeting of this Committee, to be held on Tuesday next, the 16th instant, and that the Secretary be authorized to send cards to the persons designated by the Committee, 10 days at least before the 3rd of September next.

8.—At the suggestion of Ald. Emard, it was

*Resolved:* To pray the authorities of the Archbishop's Palace to transmit to the Secretary of the Committee, at their earliest convenience, a complete list of the ecclesiastical dignitaries who are to be invited for the reception at the City Hall, and for the presentation of the address, on the occasion of the Eucharistic Congress.

The Committee adjourned until Tuesday next, the 16th instant, at 10.30 a.m.

RENE BAUSET,

Secretary.

## SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of adjourned meeting held on 16th of August.

Present: Ald. Dandurand, chairman, N. Lapointe, Roux, Bastien, Emard, Garceau and O'Connell.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—The Secretary submitted to the Committee a list of 1500 names which he had prepared for (1) the reception at the City Hall and (2) the presentation of the address at the foot of McGill street, on the occasion of the Eucharistic Congress.

The members of the Committee examined the list and approved of same.

2.—It was

*Resolved:* That 5 cards be given to each alderman for the presentation of the address at the foot of McGill street and 10 cards for the reception at the City Hall.

3.—The comptroller submitted a statement of appropriations voted to the Committee and of expenditure incurred up to date.

4.—The Secretary was instructed to order from the firm of Caron Frères, 18 badges for the members of the Committee on Receptions, the cost of each not to exceed \$2. less the cost of the die.

5.—The Committee then received a delegation from the "Alliance Nationale" who asked that a civic reception be tendered to the delegates at the convention of said association to be held next week.

Mr. J. R. Laurendeau informed the Committee that he was prepared to arrange for the delegates a visit of the harbour on the 22nd instant, and of King Edward Park, with refreshments on the way, for \$350, say \$1.00 each, as the number of excursionists is not to exceed 350.

*Resolved:* That Mr. Laurendeau's offer be accepted, the departure to take place on the 22nd instant, from the wharf at the foot of McGill street, at 2 o'clock.

6.—Submitted and read a letter from Revd. Canon Roy, asking the list of ecclesiastics to whom invitations for the reception, on the occasion of the Eucharistic Congress, should be addressed.

Filed of record.

7.—The Committee authorized the Secretary to obtain from the comptroller an advance of \$50. for stamps *re* Eucharistic Congress.

8.—On motion of Ald. N. Lapointe, it was

le Congrès Eucharistique, pour rencontrer certaines dépenses qui ont surgi depuis la dernière réunion de la Commission, savoir:

- (1) Erection d'une estrade au pied de la rue McGill;
  - (2) Changement de niveau de certaines parties du plancher de la salle du Conseil;
  - (3) Louage de voitures ou automobiles;
  - (4) Guirlandes de "smilax" ;
  - (5) Achat de fleurs naturelles et de cache-pots;
  - (6) Insignes pour les membres de la Commission, etc.
- 9.—M. l'échevin Turcot se présente devant la Commission et demande que l'on offre une réception à l'Association des Artisans Canadiens-Français, en convention à Montréal.

Comme la Commission n'a pas de fonds appropriés pour cette réception, et que la convention doit prendre fin aujourd'hui même, il est

*Résolu:* D'autoriser le Président à souhaiter la bienvenue aux délégués et à exprimer tous les regrets de la Commission de ne pouvoir leur offrir une réception, dans les circonstances.

Ajournement.

RENE BAUSET,  
*Secrétaire.*

**CONSEIL MUNICIPAL**

ASSEMBLEE SPECIALE DU CONSEIL, JEUDI, 18 AOUT

**ORDRE DU JOUR.**

Rapports du Bureau des Commissaires.

**RAPPORTS.**

1. *Bureau des Commissaires.*—A l'effet de permettre à la "Cie S. Carsley" de construire une écurie. (20 juin).
2. *Commission Spéciale de Législation.*—A l'effet d'abroger la section 8 du règlement No 399 concernant les colporteurs. (20 Juin.)
3. *Bureau des Commissaires.*—Pour un crédit de \$1,500 pour payer les salaires de deux chefs divisionnaires additionnels. (5 Juillet.)
4. *Bureau des Commissaires.*—Pour accepter certaines rues de M. Georges Marcil. (5 Juillet.)
5. *Bureau des Commissaires.*—Pour accepter de la Cie. "M. L. H. and P." la cession d'une partie de la rue Hochelaga. (5 Juillet.)
6. *Bureau des Commissaires.*—Pour payer un compte de M. W. D. Lighthall. (13 Juillet.)
7. *Bureau des Commissaires.*—Pour payer \$69.00 à M. Louis Coderre. (20 Juillet.)
8. *Bureau des Commissaires.*—Pour conférer certains pouvoirs additionnels au chef du département des Incendies. (20 Juillet.)

**MOTIONS.**

9. *Turcot.*—Pour une Commission Spéciale de révision de Charte et de Règlements de la Cité. (27 juillet.)
10. *Tétreau.*—Pour pourvoir à un nouveau contrat avec la Compagnie des Tramways. (27 juillet.)

**RAPPORT.**

11. *Bureau des Commissaires.*—Pour effacer a ligne homologuée de la rue Bélanger. (27 juillet.)
12. *Bureau des Commissaires.*—Au sujet de la cession de certaines rues par la Compagnie de Terrains du Parc Amherst. (27 juillet)...

*Résolu:* De demander un crédit additionnel de \$5,000 pour  
*Resolved:* To ask for an additional appropriation of \$5,000 for the Eucharistic Congress, for certain expenses deemed necessary since the last meeting of the Committee, to wit:

- (1) Erection of a stand at the foot of McGill street;
- (2) Change of level of certain parts of the floor of the Council room;
- (3) Renting of cabs and automobiles;
- (4) Smilax festoons;
- (5) Purchase of flowers and pot-cases;
- (6) Badges for the members of the Committee, etc.

9.—Ald Turcot appeared before the Committee and asked that the "Association des Artisans Canadiens-Français presently holding a convention in Montreal, be offered a reception.

Owing to the fact that the Committee has no funds voted for said reception and that the convention is to end to-day, it was

*Resolved:* That the chairman be authorized to welcome the delegates and to convey the regret of the Committee for being unable to tender then a reception, under the circumstances.

Adjourned.

RENE BAUSET,  
*Secretary.*

**CITY COUNCIL**

SPECIAL MEETING OF COUNCIL OF AUGUST 18th.

**ORDER OF THE DAY.**

Reports of the Board of Commissioners.

**REPORTS.**

1. *Board of Commissioners.*—To allow the S. Carsley Co. to construct a stable. (20th June.)
2. *Special on Legislation.*—To repeal section 8 of by-law No. 399 concerning peddlers. (20th June.)
3. *Board of Commissioners.*—For an appropriation of \$1,500 to pay salaries of two additional district chiefs. (5th July.)
4. *Board of Commissioners.*—To accept certain streets from Mr. George Marcil. (5th July.)
5. *Board of Commissioners.*—To accept from the Montreal Light, Heat and Power Co., the cession of part of Hochelaga Street. (5th July.)
6. *Board of Commissioners.*—To pay an account of Mr. W. D. Lighthall. (13th July.)
7. *Board of Commissioners.*—To pay \$69.00 to Mr. Louis Coderre. (20th July.)
8. *Board of Commissioners.*—To give certain additional powers to the Chief of the Fire Department. (20th July.)

**MOTIONS.**

9. *Turcot.*— For a Special Commission to revise City Charter and City by-laws. (27th July.)
10. *Tétreau.*—To make a new contract with the Montreal Street Railway. (27th July.)

**REPORTS.**

11. *Board of Commissioners.*—To erase homologated line of Bélanger street. (27th July.)
12. *Board of Commissioners.*—Re cession of certain streets by the Amherst Park Land Company. (27th July.)

13. *Bureau des Commissaires.*—Soumettant une liste révisée des traitements des fonctionnaires de la Bibliothèque Civique. (27 juillet).
14. *Bureau des Commissaires.*—Pour permettre à la Cie dite "Montreal Maple Dairy Company" d'ériger une écurie. (27 juillet).
15. *Bureau des Commissaires.*—Pour permettre à MM. Cornellier & Joly d'ouvrir un clos de bois. (27 juillet).
16. *Bureau des Commissaires.*—Pour mettre à MM. Dion & Baillargeon d'ouvrir un clos de bois. (27 juillet).
17. *Bureau des Commissaires.*—Pour permettre à M. J. B. Baillargeon d'ériger une écurie. (27 juillet).
18. *Bureau des Commissaires.*—Pour protester la Cie J. W. Harris, Ltd. (27 juillet).

L. O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

13. *Board of Commissioners.*—Submitting revised list of salary of employees of the Civic Library. (27th July).
14. *Board of Commissioners.*—To allow the Montreal Maple Dairy Company to erect a stable. (27th July).
15. *Board of Commissioners.*—To allow Messrs. Cornellier & Joly to sell cordwood, etc. (27th July).
16. *Board of Commissioners.*—To allow Messrs. Dion & Baillargeon to sell cordwood, etc. (27th July).
17. *Board of Commissioners.*—To allow Mr. J. B. Baillargeon to erect a stable. (27th July).
18. *Board of Commissioners.*—To serve a protest on the J. W. Harris Company, Limited. (27th July).

L. O. DAVID,  
City Clerk.



## EGOUTS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les rôles spéciaux pour la construction d'égouts sont terminés dans les rues ci-dessous mentionnées de la Cité de Montréal, savoir :

- RUE ALWIN.—De la rue Hochelaga à la rue Sherbrooke.  
 RUE HOCHELAGA.—De la rue Davidson à la rue Joliette.  
 RUE DANDURAND.—De la 11<sup>ère</sup> Avenue en allant vers l'Ouest environ 130 pieds.  
 RUE MASSON.—De la 6<sup>ième</sup> Avenue à la 10<sup>ième</sup> Avenue.  
 RUE DUQUETTE.—De la rue Valois à la limite Est de la Cité.  
 EGOUT AUXILIAIRE du Quartier St-Denis via Villeray, longeant la rue St-Hubert.—De la section 76 et 20 à l'Eglise Catholique Romaine de Villeray.

Et que lesdits rôles ont été déposés en son bureau, à l'Hôtel de Ville, où les intéressés peuvent les voir et les consulter jusqu'à midi, le 26 Août 1910 et qu'il sera alors présent pour recevoir et examiner toutes plaintes relatives auxdits rôles avant que les comptes soient placés entre les mains du trésorier de la Ville pour perception suivant la loi.

JOHN R. BARLOW,  
Inspecteur de la Cité.

Bureau de l'Inspecteur de la Cité,  
Hôtel de Ville.  
Montréal, 15 Août 1910.



## SEWERS

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undersigned City Surveyor has completed the Special Assessment Rolls for Sewers constructed in the undermentioned streets in the City of Montreal, viz:

- AYLWIN STREET.—From Hochelaga street to Sherbrooke street.  
 HOCHELAGA STREET.—From Davidson street to Joliette street.  
 DANDURAND STREET.—From the 1st Avenue to a point about 130 feet West.  
 MASSON STREET.—From the 6th Avenue to the 10th Avenue.  
 DUQUETTE STREET.—From Valois street to Eastern City limits.  
 ST-DENIS WARD relieving sewer via Villeray, along St. Hubert street.—From section 76 and 20 to the Roman Catholic Church of Villeray.

and that they have been deposited in his office, in the City Hall where they may be seen and examined by all parties interested until noon, the 26th of August 1910 that he will then and there hear and examine all complaints in relation to such special rolls of assessment before the amounts are delivered to the City Treasurer, in accordance with the law.

JOHN R. BARLOW,  
City Surveyor.

City Surveyor's Office,  
City Hall,  
Montreal, August 15th, 1910.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a— Descript.	Prix Price.
Laurier.....	175955	8 août 1910..	4 août 1910	B. Lamarche.....	F. Duchesne.....	59 & 59a.....	2860	1728 et 1730 St. Laurent..	B	\$ 3500 00 700 00
Emard.....	175956	8 " " " "	25 avril " "	J. Ferguson.....	T. Matte.....	3864.....				
".....	175959	8 " " " "	23 juil. " "	Cie des Terrains Suburbains de Montréal.....	J. Jacques.....	4669-153 & 154.....		6ème Avenue..		\$85 00
St. Denis....	175966	8 " " " "	25 " " " "	Amherst Park Land Co.....	De M. Cuddihy.....	488-392.....	2580	2279 Boyer.....	B	275 00
Laurier.....	175968	8 " " " "	4 août " "	Succ. S. C. Bagg.....	A. Saygman.....	11-1340 & 1341.....	2752	1454 Clarke.....	B	875 00
St. Denis....	175969	8 " " " "	29 juil. " "	Succ. W. F. Lewis....	H. Laverdure.....	339-658 & P. 657....	3540	874 à 880 Papineau.....	B	885 00
".....	175970	8 " " " "	25 " " " "	H. C. Hutchison.....	H. W. Ellicott.....	489-129.....	2175	St. Hubert.....	L	250 00
Laurier.....	175977	8 " " " "	5 août " "	L. Beaubien.....	R. St Jacques.....	10-2082.....	1955	Suzanne.....	L	225 00
St. Henri....	175987	8 " " " "	8 " " " "	A. Deschambault....	C. Bernier.....	1674-91.....	2625	64 à 68 Chestnut	B	500 00
St. Denis....	175997	8 " " " "	4 " " " "	De J. Thibault.....	J. McDermott.....	½ N. 8-496.....	2500	830 et 832 Huntley	B	2000 00
De Lorimier	176005	9 " " " "	8 " " " "	B. Trudel.....	J. E. Saucier.....	82.....	2600	Des Erables.....	L	835 00
".....	176006	9 " " " "	8 " " " "	J. E. Saucier.....	O. Dagenais.....	82.....			L	4200 00
Laurier.....	176007	9 " " " "	5 " " " "	W. T. Honey.....	Mary Fernandez.....	12-14-12 & ½ S. 13...	8250	Park Ave.....	L	895 00
".....	176008	9 " " " "	5 " " " "	L. Beaubien.....	A. Tardy.....	10-1635 & 1636.....	3672	De Gaspé.....	L	430 00
".....	176009	9 " " " "	5 " " " "	".....	J. Leclaire.....	10-1430 & 1431.....	1872	786 et 788 De Gaspé	B	189 20
".....	176010	9 " " " "	5 " " " "	".....	De J. Leclaire.....	10-1432.....	2125	459 Aylwin.....	B	1000 00
Hochelaga... Ste. Marie...	176012 176015	9 " " " "	4 " " " "	A. Lévesque.....	De A. Lecompte.....	29-1007.....				
".....	176016	9 " " " "	24 " " " "	Rosemount Land & Improvement Co.	F. Longpré.....	172-2250.....	1935	Côte Visitation..	L	175 00
".....	176017	9 " " " "	24 " " " "	".....	T. Gauthier.....	172-1459.....	1950	2ème Avenue.....	L	135 50
".....	176018	9 " " " "	3 " " " "	".....	O. Wagner.....	172-1560.....	2250	Dandurand.....	L	275 00
".....	176020	9 " " " "	3 " " " "	".....	F. L. Dery.....	172-1540, 1919 à 1922..	10763	1ère et 8ème Avenues.....	L	950 00
Hochelaga... Pointe	176021	9 " " " "	3 " " " "	Montreal Land & Improvement Co.	J. B. Fleury.....	172-1947.....	1950	8ème Avenue.....	L	175 00
Ahuntsic....	176024	9 " " " "	30 juil. " "	H. Dagenais.....	W. H. Laurie.....	29-256 à 259.....	9500	Davidson.....	L	1200 00
Laurier.....	176025	9 " " " "	5 août " "	T. Ethier.....	De E. Pigeon.....	228-48.....		St. Charles.....	L	200 00
Hochelaga... Laurier.....	176026 176028	9 " " " "	20 juil. 8 août	A. Verville..... L. Beaubien.....	C. Tourville..... U. Beauchamp..... J. B. Chartrand.....	10-2111..... 148-2248..... 10-1327.....	2550 2006 1908	38 Buller..... 180 Montgomery 614 et 616 Casgrain.....	B B B	1100 00 1000 00 192 00
Longue Pointe	176029	9 " " " "	8 " " " "	L. Léonard.....	M. Tardif.....	½ N. E. 480.....	10763	Chemin Public..	L	300 00
Emard.....	176031	9 " " " "	4 " " " "	R. Notebaert.....	D. Brisebois.....	4674-583.....	2500	Dorothée.....	L	875 00
Laurier.....	176036	9 " " " "	4 " " " "	Malvina Pépin et al.	C. Robillard.....	½ N. O. 11-593.....		St. Urbain.....	B	6500 00
".....	176038	9 " " " "	6 " " " "	A. Rugolo.....	F. Pellégrino.....	½ S. E. 137-80.....	1859	817 et 819 Coloniale.....	B	2250 00
Ste. Marie... Laurier.....	176039 176057	9 " " " "	8 " " " "	E. Sansregret..... J. B. Chartrand.....	T. Bouchard..... A. Dumoulin.....	172-1161 & 1162..... 10-1327.....	3900 1900	405 et 407 6ème Avenue. 614 et 616 Casgrain.....	B B B	500 00 325 00 200 00
".....	176062	9 " " " "	28 juil. " "	De T. M. Graham....	G. P. Barlow.....	641-3-110.....	2250	Park Ave.....	L	3900 00
Mont Royal.. Hochelaga... Bordeaux... De Lorimier	176070 175973 176077 176083	8 " " " " 10 " " " " 10 " " " "	9 août 19 juil. 26 " " 9 août	De J. E. Clermont... C Séguin et al..... De A. Hourbonnière. L. Gauthier.....	De E. Lecompte..... A. Guertin..... J. L. Bourbonnière..... P. Hébert.....	25-395 & 396, 27-170 & 171..... 148-2197..... 246-275..... 153-151 & 152.....	5500 2062 2606 4020	680 Lacombe... 208 Hogan..... St. Denis..... 1031 à 1037 Mont Royal.....	B B B B	3900 00 1100 00 460 00 9000 00 210 00
St. Denis.... Laurier.....	176089 176092	10 " " " " 10 " " " "	23 juil. 27 " "	C Vézina..... R. A. Willing.....	N. Paiement..... R. Willing.....	5-597..... Droits dans 11-853 & ½ 854.....	1788 6600	Sherbrooke..... 2543 à 2549 Esplanade..... Notre Dame O..	L B L	2100 00 1900 00 1000 00 950 00
St. Henri.... St. Denis....	176102 176103	10 " " " " 10 " " " "	5 août 8 " "	St. Henry Land Co..	E. Duranceau..... Commissaires d'Éco- les de St. Henri..	1704-219..... 1704-225..... 339-531.....	2500 2360	485 et 487 Marquette.....	B B	2900 00 20700 00
Laurier..... Bordeaux... St. Denis....	176115 176121 176123	10 " " " " 11 " " " " 11 " " " "	6 " " 26 juil. 9 août	I. Crépeau..... J. B. Péloquin..... J. F. Goyer.....	De H. Hakens et al.. J. L. Bourbonnière.. A. Arcand.....	12-2-106..... 246-474..... 165-3 & 4, 162-A-4 & 5.....	2244 2606 4185	1950 Ave du Parc St. Denis..... 1272 et 1274 St. Denis.....	B B B	400 00 500 00 500 00 1933 75
Ste. Marie... Laurier..... St. Denis....	176124 176125 176131	11 " " " " 11 " " " " 11 " " " "	3 juil. 6 août 9 " "	W. Lachapelle..... A..... O. Bolvin.....	J. W. Lachapelle... J. B. P. Raby..... C. Pilon.....	172-1113 & 1114..... ½ N. O. 12-8-16..... 325-158 & 158a, 159 & 159a, 149.....	4410 2750 7656	59 et 61, 99 et 113 Resther.....	B B B	8500 00 & consid. 250 00
".....	176132	11 " " " "	27 juin " "	M. Lefebvre.....	C. McKercher.....	161-5a & 5b.....	1459	273 à 277 Mont Royal.....	B	250 00
".....	176139	11 " " " "	23 " " " "	J. Lefrançois.....	I. Forest.....	330-106.....	1680	326 et 326a Chambord.....	B	2050 00
".....	176140	11 " " " "	5 juil. " "	J. O. Oakley.....	E. R. Dalley.....	339-634.....	2478	197 et 199 Marquette.....	B	3000 00
DeLorimier.. St. Denis.... Laurier..... St. Denis....	176146 176147 176151 176155	11 " " " " 11 " " " " 11 " " " " 11 " " " "	2 " " 26 juin 21 juil. 25 " "	Chs Desrochers..... John Keekan..... Louis Boyer..... Elia Lavoie.....	H. Deragon et ux... La Cité de Montréal. A. Lorrain..... Louis Boyer et al..	152-110..... P. N. O. 209-22..... 12-25-126..... 11-246.....	2000 600 5200 1975	1210 à 1212a Bordeaux..... St. Denis..... Mance..... 2174 à 2178 St. Laurent.....	B B L L B	4450 00 220 00 750 00 5800 00 1150 00
DeLorimier.. Laurier..... St. Denis....	176157 176174 176182	11 " " " " 11 " " " " 12 " " " "	9 août 5 " " 11 " "	The Ideal Savings Loan & Land Co. Eugène Côté..... G. Demers.....	Nap. Déziel..... T. S. Lamer..... Henri Audette.....	157-20a & 161-558... ½ S. E. 11-638..... 209-45.....	5555 2500 5000	Masson..... 2396 à 2400 St. Urbain..... St. Denis.....	L B L	4500 00 3000 00 20440 00
".....	176187	12 " " " "	11 " " " "	X. Charbonneau....	F. Touchy.....	5-531a, 532a, 533a, 534a.....	9500	1812 à 1822 Boyer	B	750 00 275 00
Notre Dame de Grâces Laurier.....	176191 176194	12 " " " " 12 " " " "	29 juil. 4 août	Jas Walker..... Suc. F. Buller.....	Ve W. R. Samuels... E. Cahn.....	163-26..... 10-1082.....	2500	Boulevard..... Buller.....	L L	750 00 275 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.*—TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOHELAGA ET JACQUES-CARTIER.—(*Suite—Continued.*)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix.— Price
Hochelaga..	176201	12 août 1910..	8 août 1910	G. H. Gadbois .....	A. Hudon .....	29-322 & 823.....	4800	615 à 625	B	\$ 9500 00
"	176202	12 " " "	10 " "	The Montreal Gas Co.	E. Pelosse .....	159-51 .....	1804	Cuvillier.....	L	342 76
"	176205	12 " " "	11 " "	Jos. Jobin .....	De D. Falcon .....	80-80.....	4800	286 DeLevis .....	B	5000 00
Bordeaux...	176206	12 " " "	12 " "	Chs Bruchés.....	A. DeRousselle .....	301-220 à 221.....	2 600	575 à 585 Moreau Ave Bois de Boulogne.....	L	900 00
Notre Dame de Grâces	176207	13 " " "	23 juil. "	J. Armstrong et al ..	H. C. Cottrell.....	174-128 & 129.....	4750	Melrose Ave.....	L	427 50
Longue Pointe	176211	13 " " "	11 août "	Ls Dorval.....	C. T. Carris .....	400-40 .....		St. Pierre.....	L	270 00
Notre Dame de Grâces	176214	13 " " "	25 juil. "	J. Armstrong et al ..	F. W. Legallé.....	174-46 & 47.....	4750	Melrose.....	L	700 00
Laurier.....	176221	13 " " "	2 août "	The Montreal Invest- ment & Freehold Co.	W. T. Heney .....	12-14-12 & 1/2 S. 13, 12-22-16 & 17.....	8250	Mance.....	L	2050 00
Duvernay ..	176224	13 " " "	11 juil. "	Ve H. Baby.....	J. L. Clément.....	8-66 .....	2391	Rachel.....	L	3100 00
St. Denis...	176225	13 " " "	20 " "	L. E. G. H. Baby.....	M. Deslauriers.....	328-537.....	2500	Christ. Colomb.....	Pas de prix.	
St. Jean Bte.	176226	13 " " "	12 mars "	S. Silverman et al. ...	A. Tremblay.....	15-763 & 764.....	2880	476 à 478B Drolet	B	\$ 7500 00
St. Denis...	176231	13 " " "	2 août "	W. G. Ross .....	Jos Gersovitz et al. ...	1-100 à 102.....	3420	Champlain.....	L	225 00
St. Paul.....	176232	13 " " "	25 juil. "	The Daoust Realty Co.	Jos. Morrow .....	3676, 3698, 3709 .....		B. St. Paul.....	L	1600 00
Bordeaux...	176234	13 " " "	5 août "	The Park Realty Co. of Montreal.....	Wm C. Ball.....	638-356.....	2760	Hopper Ave.....	L	210 00
Laurier.....	176240	13 " " "	6 " "	L. Madran .....	H. Charest .....	10-1723.....	1700	721 DeGaspé.....	B	1250 00

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

St. Louis ...	79009	8 août 1910..	30 avr. 1910	W. S. Cooper.....	J. F. Strachan et al. ...	331 & 327-16.....	6218	222 Hôt. de Ville, 13 1/2 Dumarais ..	B & consid.	3500 00
Papineau ...	79021	8 " " "	5 août "	O. Perrault.....	J. Lapierre.....	P. 612.....	7070	996 et 998 LaFontaine..	B	4350 00
do	79022	8 " " "	5 " "	J. Rivard.....	De M. E. Lévesque.....	P. 612.....	554	do	L	
Ste. Marie ..	79033	10 " " "	1 avril "	G. Desjardins.....	H. Larivière et al. ...	1373.....	4516	1439 à 1441- N. Dame E....	B	4000 00
St. Laurent.	79036	10 " " "	3 août "	M. Bumenthal.....	A. Lazar.....	P. 169-2.....	2886	129 à 135 Ontario.....	B	12300 00
St. Louis...	79037	10 " " "	5 " "	A. Hirscharn et al ..	S. Goodman et al.....	1049-10.....	1358	1091 St. Dominique	B	\$ 550 00
LaFontaine.	79041	10 " " "	9 " "	De A. Pichette.....	L. Dezy.....	P. 1194-6 .....	2064-7	423 Ontario... 248 et 250	B	12000 00
St. Louis...	79043	10 " " "	8 " "	E. Leriche .....	E. F. X. Fortier .....	1/2 indivise 451 .....	2720	DeMontigny..	B	1400 00
do	79054	12 " " "	11 " "	Delle A. M. V. Durand	H. T. Levy .....	596.....	4673	525 à 535 Cadieux	B	av. stock
LaFontaine.	79055	12 " " "	29 avril "	A. Dalbec.....	W. J. Derome .....	P.N.O. 1196-1, 1196-2.	16900	354 Sherbrooke..	B	30000 00
do	79069	12 " " "	5 août 1910	De C. Clavette.....	A. Taschereau .....	1203-209, 1203-210....	5450	761 à 769 Berri..	B	15000 00
Ste. Marie..	79062	12 " " "	11 " "	D. Beauchemin.....	D. Beauchemin.....	1361-9 .....	3600	370 à 374 Poupart.....	B	4000 00
LaFontaine.	79069	13 " " "	12 " "	O. Constantineau....	De A. Jetté .....	Dr. dans 1136 & 1137.	3000	Beaudry.....	B	175 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Ste. Anne... 149128	8 août 1910..	3 août 1910	Wm J. Ryan.....	J. Lacroix.....	1642 .....	4647	143 à 147 Wellington...	B	6000 00
St. Georges 149133	9 " " "	28 juil. "	A. L. Drummond et al	Succ. G. A. Drummond	P. 1417.....	2095	180 Mansfield...	B	10000 00
do 149136	9 " " "	28 " "	P. Ryan .....	H. Gatehouse .....	P. 1130 .....	1852	19 Hanover.....	B	6125 00
St. André... 149137	9 " " "	15 " "	J. Baillie .....	R. McLennan .....	P. 1729 .....	5333	Simpson.....	L	7999 50
do 149145	11 " " "	6 " "	The Terrace Land Co.	Cité de Montréal.....	1755-p. 13, 1755-9&10& terr's non cadastré.	76161	Ontario Ave.....	L	Cession 200 00
Ste. Anne... 149153	11 " " "	3 juin "	J. P. McKeown et al.	J. Gallery .....	P. 1331.....	172	Young.....	L	11000 00
St. André... 149156	12 " " "	9 août 1910	Mrs W. S. Gillelan...	W. Walker.....	1654-69-5, 1654-69-6..	3400	36 et 38 Chomedý	B	

a { B—Bâtisse ; Building.  
L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.  
Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 18 Août 1910.

Issued during the week ending the 18th August 1910

Date. 1910	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Coût. — Cost.	
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadast.
17	2074 R.	rear 38	Dowd	520	St. Lawrence	Miller Bros. Co. Ltd	38 Dowd	3me Cl.	\$ 420 00
17	2075 N.		Papineau	1-35	St. Denis	Rochfield G.	1862 Papineau	"	500 00
17	2076 N.		St. Urbain	11-552	Laurier	Garipey E. F.	2115 St. Laurent	"	3000 00
17	2077 N.		Cadieux	573	St. Louis	Lavigne Succ E.	464 Cadieux	"	850 00
17	2078 R.		784 Marie Anne	1-167	Duvernay	Lacroix J. P.	786 Marie Anne	"	900 00
17	2079 N.		Cartier	1225-106	Papineau	Rattelage Geo	276 Marquette	"	200 00
17	2080 R.		213 Ryde	3399	St. Gabriel	Foucault Jos.	213 Ryde	"	200 00
17	2081 R.		149 Ontario W	169-32	St. Laurent	Auger J. E.	9 6 St. Catherine W	"	200 00
17	2082 N.		St. Helen	P. 3409	West.	Blan Gas Co. Ltd	Jacs C. Building	2me Cl.	5500 00
17	2083 N.		Simard	161-540	DeLorimier	Leduc A. J.	1470 Simard	3me Cl.	1800 00
17	2084 N.		Chris toph Colomb	259-5	St. Denis	Pandini Elie	1829 Chris. Colomb	"	2000 00
17	2085 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
17	2086 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
17	2087 N.		Mar cil & DeGaspé	10-2141	Laurier	Leveillé Patck	57 Buller	"	2000 00
17	2088 N.		Desjardins	P. 240	Rosemont	Simard Jos.	32 LaSalle	"	450 00
17	2089 R.		400 St. Catherine W	P. 1626	St. Andrew	Aitker W. N.	279 Drummond	"	7500 00
17	2090 R.		St. Antoine	P. 720	St. Joseph	Deslauriers Alf.	174 Windsor	2me Cl.	4000 00
17	2091 R.		232 Fairmont	12-2-10	Laurier	Frigon B.	232 Fairmont	"	3400 00
17	2092 R.		Valois	22-63	Hochelaga	Montcalm H.	410 Aylwin	3me Cl.	4000 00
17	2093 R.		Dufferin	488-357	St. Denis	Dumouchel W.	2222 Chris. Colomb	"	600 00
17	2094 R.		2305 St. André	7	"	Charette A.	2305 St André	"	1200 00
17	2095 R.		1807 Labelle	7-891	"	Plante H. & Co.	924 Huntly	"	1500 00
17	2096 R.		Simard	53-201	DeLorimier	Brien Jos.	1261 Chabot	"	"
17	2097 R.		"	"	"	"	"	"	3500 00
17	2098 N.		Victoria & University	P. 1304	St. Georges	Rea A. E. & Co.	St. Catherine	1ère Cl.	367752 00
17	2099 N.		Gar nier & Mt Royal	339-324	St. Denis	Boisin W. U.	335 St. Laurent	2me Cl.	10000 00
17	2100 N.		2me Av. Ville Emard	3930-108	Emard	Jalbert N.	419 Desjardins	3me Cl.	3500 00
17	2101 R.		500 Wolfe	974-89	LaFontaine	Beaudoin F.	217 Maisonneuve	"	125 00
17	2102 R.		Boyer	5-537a	St. Denis	Bayte B.	1881 Boyer	"	2000 00
17	2103 R.		"	45a	"	Ferrier H.	1862 Dufferin	"	800 00
17	2104 R.		916 Ste. Catherine E.	309	Papineau	Lemieux J. H.	480 St. Denis	"	4000 00
17	2105 R.		St. Urbain	1251-515	Laurier	Aubin F.	2388 Esplanade	"	2800 00
17	2106 R.		Casgrain	10-275	"	Wilson Paterson Co.	127 Board & Trade	"	13000 00
17	2107 R.		Ste. Catherine & Amherst	st. P. 775	St. Jacques	Lemieux Succ.	61 St. Jacques	"	1500 00
17	2108 R.		Boyer & Rachel	8-155	Duvernay	Paquin C.	513 Rachel	"	1500 00
17	2109 R.		228 Stadacona	226-29	Hochelaga	Thibault Jos.	1 Ruelle Stadacona	2me Cl.	3500 00
17	2110 R.		Papineau	7-8-9-10	Papineau	Papineau H.	880 Mt Royal	3me Cl.	2222 00
17	2111 R.		"	"	"	"	"	"	2222 00
17	2112 R.		"	"	"	"	"	"	2222 00
17	2113 R.		"	"	"	"	"	"	2222 00
17	2114 N.		N. Dame Ouest	941-p. 19	St. Henri	Blain P.	98 Rose Delima	3me Cl.	5000 00
17	2115 R.		Labelle	2630-95	St. Denis	Lapointe Made Vve M.	2657 Labelle	"	300 00
17	2116 N.		St. Laurent & C.P.R. Tr	ack	Laurier	C. P. R. Co.	Mile End	2me Cl.	37000 00
17	2117 N.		Park Ave.	12-8-6	"	Langevin J. D	Quer ter & Fairmount	"	11500 00
17	2118 N.		"	12-8-7	"	"	"	"	11500 00
17	2119 N.		"	12-8-18	"	"	"	"	11500 00
17	2120 R.		DeMontigny	1458	Ste. Marie	S. de la Provid'ce.. Fullum	& Ste. Catherine	"	4225 00
17	2121 R.		Orleans	822	Rosemont	Michaud Made G.	Parc LaSalle	3me Cl.	1000 00
17	2122 R.		785 Centre	P. 2598	St. Gabriel	Céré Made Chs	612 Centre	"	150 00
17	2123 N.		Cartier	1157	Papineau	Therrien F.	373 Dorion	"	2000 00
17	2124 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
17	2125 N.		"	"	"	"	"	"	2000 00
17	2126 R.		155 Lagauchetière	210-1	St. Louis	Morgan Hy Co.	St. Catherine W	2me Cl.	800 00
17	2127 R.		De l'Eglise	P. 4095	St. Paul	Corp. des Syndics St. Paul	Ave de l'Eglise	2me Cl.	36275 00
17	2128 R.		163 Beaubien	10-1551	Laurier	Sylvestre Dr	163 Beaubien	3me Cl.	600 00
17	2129 R.		2526 St. Hubert	7-758	St. Denis	"	"	"	800 00
17	2130 R.		278 St. Laurent	268	St. Louis	Beaudry H	St. Denis & Craig	"	6900 00
17	2131 N.		Atlantic	167-48	Laurier	Lynch Albert	2878 Esplanade	"	600 00
17	2132 R.		400 Hogan	148-946	Hochelaga	Valiquette A.	400 Logan	"	300 00
17	2133 R.		361 St. André	830-8-7	St. Jacques	Jolicoeur A.	200 Emery	"	200 00
17	2134 N.		Waverly	11-703	Laurier	Dépatie B	2073 St. Urbain	"	2500 00
17	2135 R.		132 St. James	146	West.	Boxer M. Wid. H. Fox	179 St. James	"	30000 00
17	2136 N.		Aylwin	29-936	Hochelaga	Guinto N.	328 Moreau	"	1000 00
17	2137 N.		"	29-935	"	Guinto C.	410 Hôtel de Ville	"	1000 00
17	2138 R.		251 Sherbrooke E.	899-1	St. Louis	Beauchemin U. O.	251 Sherbrooke E.	"	100 00

a N.—Nouveaux édifices.—New buildings  
R.—Réparations.—Alterations

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.

